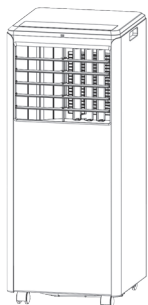
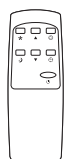


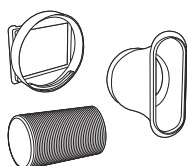
## Lieferumfang



**1x Nr. 1**  
Mobile Klimaanlage



**1x Nr. 2**  
Fernbedienung  
(benötigt x 2 Mikrozellen (AAA) nicht im Lieferumfang  
enthalten)



**1x Nr. 3**  
Set inkl. Abluftschlauch mit Schlauchverbinder und  
Fensteradapter

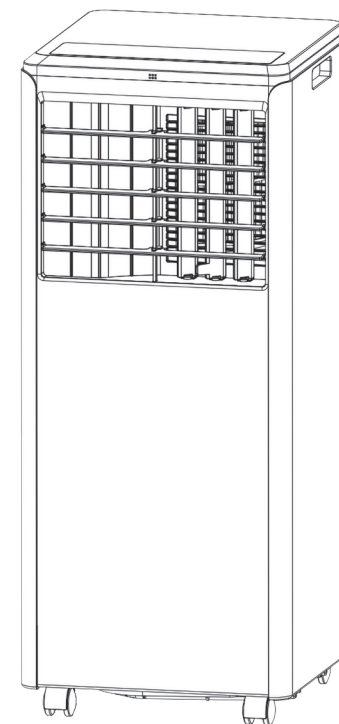


**1x Nr. 4**  
Kondenswasserschlauch



**1x Nr. 5**  
Schiebefensteradapter

# Bedienungsanleitung Mobiles Klimagerät (Lokale Klimaanlage)



**Dieses Produkt ist eine gute Wahl.  
Viel Freude damit!**

German language checked for grammar and spelling  
contents checked based on highlight part in English version provided and approved by PE

NAN: 9516071  
Art.-Nr.: 10485329

## Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

### Sicherheitshinweise



**Achtung:** Feuerrisiko/ Brennbare Materialien.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung von Anweisungen zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führen kann.



**WARNUNG:** Um Tod oder Verletzung des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die folgenden Anweisungen befolgt werden. Eine unsachgemäße Bedienung durch Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Tod oder Beschädigung führen.



**WICHTIGER HINWEIS:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr neues Klimagerät installieren oder betreiben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## Sicherheitshinweise

### WARNUNG!



Das Produkt muss in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 5 m<sup>2</sup> installiert, betrieben und gelagert werden.

- Die Installation muss unbedingt gemäß den Installationsanweisungen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserleckagen, Stromschlägen oder Feuer führen.
- Verwenden Sie nur das beiliegende Zubehör und Teile sowie die für die Installation spezifizierten Werkzeuge. Die Verwendung von nicht genormten Teilen kann zu Wasserleckagen, Stromschlägen, Feuer und Verletzungen oder zu Sachschäden führen.
- Achten Sie darauf, dass die von Ihnen gewählte Steckdose über die korrekte Netzspannung verfügt. Das Netzkabel ist mit einem dreipoligen Erdungsstecker zum Schutz vor Stromschlag ausgestattet. Die Spannungsangaben sind auf dem Typenschild des Produktes zu finden.
- Das Produkt darf nur in eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose gesteckt werden. Wenn die Wandsteckdose, die Sie verwenden möchten, nicht ausreichend geerdet oder durch eine zeitverzögerte Sicherung oder einen Trennschalter geschützt ist, lassen Sie einen qualifizierten Elektriker die richtige Steckdose installieren (die benötigte Sicherung oder den erforderlichen Trennschalter wird durch den maximalen Strom des Produkts bestimmt. Der maximale Strom ist auf dem Typenschild am Produkt angegeben).

## Sicherheitshinweise

---

- Installieren Sie das Produkt auf einer ebenen, stabilen Unterlage. Andernfalls kann es zu Schäden oder zu übermäßigem Lärm und Erschütterungen kommen.
- Achten Sie darauf, dass die direkte Umgebung des Produktes frei von Hindernissen ist, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten und Sicherheitsrisiken zu minimieren.
- Modifizieren Sie **NICHT** die Länge des Netzkabels und verwenden Sie auch kein Verlängerungskabel, um das Produkt mit Strom zu versorgen.
- Teilen Sie **NICHT** eine einzige Steckdose mit anderen Elektrogeräten, um eine Überlastung zu vermeiden. Eine unsachgemäße Stromversorgung kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.
- Installieren Sie Ihr Klimagerät **NICHT** in einem nassen Raum, wie beispielsweise einem Badezimmer oder einer Waschküche. Eine zu starke Belastung durch Wasser, bspw. durch Wasserdampf oder sehr hohe Luftfeuchtigkeit, kann dazu führen, dass elektrische Komponenten kurzgeschlossen werden.
- Installieren Sie das Produkt **NICHT** an einem Ort, der brennbaren Gasen ausgesetzt sein könnte, da dies zu Bränden führen kann.
- Das Produkt hat Räder, um die Bewegung zu erleichtern. Stellen Sie das Produkt nicht auf dicke Teppiche und rollen Sie es nicht über Gegenstände, ansonsten könnte das Produkt umkippen.
- Verwenden Sie das Produkt **NICHT**, wenn es heruntergefallen ist oder beschädigt wurde.
- Das Produkt mit elektrischer Heizung muss mindestens 1 Meter Abstand zu brennbaren Materialien haben.

## Sicherheitshinweise

---

- Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen oder feuchten Händen oder wenn Sie barfuß auf nassem Untergrund stehen.
- Wird das Klimagerät während der Benutzung umgestoßen, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es sofort vom Stromnetz. Überprüfen Sie das Produkt sofort, um sicherzustellen, dass es keine Schäden aufweist. Wenn Sie vermuten, dass das Produkt beschädigt wurde, wenden Sie sich an einen Techniker oder den Kundendienst.
- Bei Gewitter muss das Produkt vom Stromnetz getrennt werden, um Schäden am Produkt durch Blitzeinschlag zu vermeiden.
- Ihr Klimagerät sollte so verwendet werden, dass es vor Feuchtigkeit geschützt ist, z.B. Kondenswasser, Spritzwasser, etc. Stellen oder lagern Sie Ihr Klimagerät nicht so, dass es herunterfallen oder in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gezogen werden kann. Passiert es doch, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Alle Verkabelungen müssen strikt gemäß dem Schaltplan im Inneren des Produktes durchgeführt werden.
- Die Leiterplatte (PCB) des Produktes ist mit einer Sicherung zum Schutz vor Überstrom ausgestattet. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Leiterplatte gedruckt.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Produktes erklärt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## Sicherheitshinweise

---

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Kinder müssen immer beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Produktes befinden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Servicepartner oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder anderen Pflegearbeiten muss das Produkt vom Stromnetz getrennt werden.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichböden. Decken Sie das Kabel nicht mit Wurfteppichen, Läufern oder ähnlichen Abdeckungen ab, um verdeckte Stolperfallen zu vermeiden. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder anderen Produkten bzw. Gerätschaften. Verlegen Sie das Kabel dort, wo sich möglichst wenige Personen bewegen und keine Gefahr besteht, dass das Produkt unbeabsichtigt umgestoßen wird, bspw. durch ein Stolpern über das Kabel.
- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker, die Netzsicherung oder der Trennschalter beschädigt ist. Entsorgen Sie in diesem Fall das Produkt oder schicken Sie es zur Überprüfung und/oder Reparatur an einen autorisierten Kundendienst.
- Um die Gefahr von Feuer oder Stromschlägen zu verringern, verwenden Sie dieses Produkt nicht mit einem kontaktlosen Geschwindigkeitsregler.
- Das Produkt ist gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften zu installieren.
- Wenden Sie sich zur Reparatur oder Wartung dieses Produktes an den autorisierten Kundendienst.
- Wenden Sie sich für die Installation dieses Produktes an den autorisierten Installateur.

## Sicherheitshinweise

---

- Die Ein- und Auslassgitter dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Schalten Sie vor der Reinigung das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn seltsame Geräusche, Gerüche oder Rauch auftreten.
- Drücken Sie die Tasten auf dem Bedienfeld nicht mit anderen Gegenständen als Ihren Fingern.
- Entfernen Sie keine festen Abdeckungen. Verwenden Sie dieses Produkt niemals, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde.
- Starten oder stoppen Sie das Produkt nicht, indem Sie den Netzstecker einstecken oder herausziehen, sondern nur indem Sie die dafür vorgesehene Taste verwenden.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Chemikalien zur Reinigung des Produktes und lassen Sie das Produkt nicht mit diesen in Kontakt kommen. Verwenden Sie das Produkt nicht in Gegenwart von brennbaren Substanzen oder Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw.
- Transportieren Sie Ihr Klimagerät immer in vertikaler Position und stellen Sie sicher, dass es während der Benutzung auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
- Wenden Sie sich immer an einen Fachmann, um Reparaturen durchführen zu lassen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist und durch ein neues Netzkabel ersetzt werden muss, muss dieses Kabel vom Hersteller des Produkts bezogen werden und das beschädigte Kabel darf nicht repariert werden.

## Sicherheitshinweise

- Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Herstellerempfehlungen durchgeführt werden.
- Alle Arbeiten, die sicherheitsrelevante Einrichtungen betreffen, dürfen nur von sachkundigen Personen durchgeführt werden.

### Warnungen (betreffend dem Kühlmittel R290)

- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen bzw. das Produkt reinigen.
- Das Produkt ist in einem Raum ohne ständig betriebene Zündquellen (z.B. offene Flammen, ein laufendes Gasgerät oder eine elektrische Heizung) zu lagern.
- Das Produkt nicht durchbohren oder verbrennen.
- Kältemittel sind geruchlos.
- Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Das Produkt ist so zu lagern, dass keine mechanischen Schäden auftreten.
- Beachten Sie, dass das Produkt in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden muss, in dem die Raumgröße der für den Betrieb festgelegten Raumfläche entspricht.
- Jede Person, die an Arbeiten an oder dem Einbruch in einen Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte über ein aktuell gültiges Zertifikat einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle verfügen, die ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation autorisiert.

## Sicherheitshinweise

- Die Wartung darf nur auf Empfehlung des Geräteherstellers durchgeführt werden. Die Pflege und Reparatur, die die Hilfe von anderem Fachpersonal erfordert, ist unter der Aufsicht der für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchzuführen.
- Beachten Sie bzgl. dem Transport von Produkten, die brennbare Kältemittel enthalten, die anzuwendenden Transportvorschriften.
- Beachten Sie bzgl. der Kennzeichnung von Produkten mit Schildern die anzuwendenden örtlichen Vorschriften.
- Beachten Sie bzgl. der Entsorgung von Produkten mit brennbaren Kältemitteln die anzuwendenden nationalen Vorschriften.
- **Lagerung von Produkten/Ausrüstung**  
Die Lagerung des Produktes sollte in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
- **Verkabelung**  
Überprüfen Sie, ob die Verkabelung Verschleiß, Korrosion, übermäßigen Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei der Prüfung sind auch die Auswirkungen der Alterung oder der ständigen Schwingungen von Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren zu berücksichtigen.
- **Erkennung von brennbaren Kältemitteln**  
Bei der Suche nach Kältemittelleckagen oder der Erkennung von Kältemittelleckagen dürfen unter keinen Umständen potenzielle Zündquellen genutzt werden. Ein Halogenidbrenner (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

## Sicherheitshinweise

---

### Hinweis zu nicht fluorierten Gasen

- Nicht fluorierte Treibhausgase sind in hermetisch abgeschlossenen Anlagen enthalten. Spezifische Informationen über die Art, die Menge und das CO<sub>2</sub>-Äquivalent des nicht fluorierten Treibhausgases in Tonnen (bei einigen Modellen) finden Sie auf dem entsprechenden Etikett auf dem Produkt selbst.
- Installation, Wartung, Pflege und Reparatur dieses Produktes dürfen nur von einem zugelassenen Techniker durchgeführt werden.
- Die Deinstallation und das Recycling des Produkts muss von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Gerätes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, das Produkt nicht für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Produktes aufmerksam durch. Machen Sie sich mit der Nutzung, den Einstellmöglichkeiten und den Funktionen der Schalter vertraut. Verinnerlichen Sie Sicherheitshinweise und Anweisungen und befolgen Sie diese, um mögliche Risiken und Gefahren zu vermeiden.
- Montieren und verwenden Sie das Produkt ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben.




## Sicherheitshinweise

---

- Untersuchen Sie die Wand, an der Sie den Abluftschlauch montieren wollen, bevor Sie mit der Montage beginnen. Stellen Sie sicher, dass sich keine versteckten Objekte wie z. B. Strom, Wasser oder Gas führende Leitungen an der Montagestelle befinden, die vom Bohrer getroffen werden könnten.
- Halten Sie Kinder und Haustiere während der Montage fern. Diese könnten Kleinteile verschlucken – Erstickungsgefahr.
- Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge zur Montage des Produktes.
- Ziehen Sie alle Schrauben und andere Verbindungen stets gut fest, überdrehen Sie diese aber nicht.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

## Sicherheitshinweise

### Erklärung der auf dem Produkt angezeigten Symbole

	<b>WARNUNG</b>	Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt ein brennbares Kältemittel verwendet. Wenn das Kältemittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt ist, besteht Feuergefahr.
	<b>WARNUNG</b>	Dieses Symbol zeigt an, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen werden muss.
	<b>ACHTUNG</b>	Dieses Symbol zeigt an, dass ein(e) KundendienstmitarbeiterIn dieses Produkt gemäß der Installationsanleitung bedienen sollten.
	<b>ACHTUNG</b>	Dieses Symbol zeigt an, dass Informationen wie die Betriebsanleitung oder die Installationsanleitung verfügbar sind.

### Hinweise zur Batterie der Fernbedienung

- Achtung! Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Achten Sie darauf die Batterien korrekt einzusetzen. Beachten Sie die Polung (+) Plus / (-) Minus auf der Batterie und auf dem Gehäuse. Unsachgemäß eingesetzte Batterien können zum Auslaufen führen oder in extremen Fällen einen Brand oder eine Explosion auslösen.

## Sicherheitshinweise

- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Hitze (z.B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Batterien könnten explodieren.
- Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie wissen, dass Sie das Produkt für längere Zeit nicht benutzen. Anderenfalls könnten die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit Hilfe eines Tuches aus dem Batteriefach und entsorgen Sie sie bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit der Batterieflüssigkeit. Sollten Sie doch einmal Augenkontakt mit Batterieflüssigkeit haben, spülen Sie die Augen mit viel Wasser aus und kontaktieren umgehend einen Arzt. Bei Kontakt der Batterieflüssigkeit mit der Haut, waschen Sie die Stelle mit viel Wasser und Seife ab.
- Warnung: Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.
- Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern und Tieren fernhalten.
- Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien gestatten.

## Sicherheitshinweise

---

- Batterien nicht kurzschließen, nicht laden, nicht überentladen, nicht ins Feuer werfen, nicht erwärmen, nicht auseinandernehmen, nicht deformieren, nicht verkapseln und/oder verändern.
- Nicht direkt an Batterien schweißen oder löten.
- Verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt entfernen und richtig entsorgen.

### **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr**

Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

### **So verhalten Sie sich richtig**

- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Gerät selbst vertraut.
- Bei Beschädigungen aller Art, insbesondere am Gehäuse (Dichtigkeit!), die einen gefahrlosen Betrieb des Gerätes nicht mehr zulassen, ist sofort der Netzstecker zu ziehen, das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen erneute Inbetriebnahme zu sichern!

## Sicherheitshinweise





---

### **Verwendungszweck**

- Dieses Klimagerät dient zum Herunterkühlen oder Entfeuchten von Innenräumen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals im Freien. Das Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt und nicht für die gewerbliche oder industrielle Nutzung geeignet. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.
- Jegliche anderweitige Verwendung führt zu Beschädigungen des Produktes oder Verletzungen von Personen.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert bzw. umgebaut werden.
- Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag etc. verbunden.

# Sicherheitshinweise

## Erklärung Symbole

	<b>Warnung vor feuergefährlichen Stoffen!</b> Darauf achten, dass kein Brand entsteht durch das Entzünden feuergefährlicher Stoffe.
	<b>Achtung, gefährliche Spannung. Stromschlaggefahr!</b> Nie versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Lassen Sie das Produkt nur von einem Fachmann warten.
	<b>CE-KONFORMITÄT</b> Dieser Artikel erfüllt die Anforderungen der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit.
	Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden.

## PFLEGE UND WARTUNG

- Vor der Reinigung trennen Sie alle angeschlossenen Geräte und ziehen Sie das Produkt aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Produkt von außen mit einem trockenen weichen Tuch.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen nicht in Wasser.
- Achtung! In das Innere des Gehäuses darf kein Wasser gelangen. Falls doch Wasser in das Innere des Gehäuses dringen sollte, lassen Sie das Produkt von einem Elektronik Fachmann untersuchen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen

## Technische Daten

### Klimaanlage

Art. Nr.	: 10485329
NAN	: 9516071
Stromversorgung	: 220 - 240 V~ 50 Hz
max. Eingangsleistung	: 550 W/ 2,39 A
Schutzklasse	: I
Sicherung	: 3,15H250V
Kühlleistung	: 5000 BTU/h
Kühlmittel	: R290/ 100 g

### Fernbedienung

Batterie : 2 x 1,5 V (AAA), Batterien nicht enthalten

# Sicherheitshinweise

## Entsorgung

Führen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer dem Recycling zu. So ermöglichen Sie eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen. Durch eine getrennte Sammlung und anschließende Verwertung von Elektrogeräten, Batterien und Akkumulatoren werden negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verringert. Bitte tragen Sie dazu bei, unnötige Abfälle zu vermeiden, indem Sie z.B. Batterien mit längerer Lebensdauer oder aufladbare Batterien bevorzugen und Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos im öffentlichen Raum liegenlassen. Informationen zur verantwortungsvollen Entsorgung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieben.



Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts (Kantenlänge bis zu 25 cm) bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an eine Verkaufsstelle, die mit dem Sammelstellen-Logo gekennzeichnet ist. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Kleine Elektroaltgeräte (Kantenlänge bis zu 25 cm max. 3 Stück) können bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m<sup>2</sup> oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m<sup>2</sup>, die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgegeben werden.

Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden.

Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und entsorgen Sie diese fachgerecht getrennt zum Produkt. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

---

### Warnungen (nur für die Kühlmittel R290)

#### 1. Prüfung der Arbeitsumgebung

Bevor Arbeiten an Geräten mit brennbaren Kältemitteln begonnen werden, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um das Risiko einer Entzündung zu minimieren. Vor Eingriffen in den Kältemittelkreislauf sollten die folgenden Vorkehrungen getroffen werden.

#### 2. Arbeitsprozedur

Die Arbeiten sollen nach einer festgelegten Prozedur erfolgen, um das Risiko, dass sich während der Arbeiten brennbare Atmosphäre bildet, zu minimieren.

#### 3. Allgemeine Arbeitsumgebung

Das gesamte Wartungspersonal und andere, die in der näheren Umgebung arbeiten, sind über die Art der durchzuführenden Arbeiten zu informieren. Für ausreichende Belüftung ist zu sorgen. Die unmittelbare Umgebung ist anzusperrern. Es ist sicherzustellen, dass sich in der unmittelbaren Umgebung keine brennbaren Materialien befinden.

#### 4. Prüfung auf Anwesenheit von Kältemittel

Die Umgebung ist mit einem geeigneten Kältemitteldetektor vor und während der Arbeiten zu überprüfen, um sicherzustellen, dass der Techniker potenziell brennbare Atmosphäre rechtzeitig erkennt. Es ist sicherzustellen, dass der verwendete Kältemitteldetektor für das Arbeiten mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d.h., dass der Detektor keine Funken erzeugt, angemessen abgedichtet oder explosionsgeschützt ist.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

---

#### 5. Feuerlöscher

Sind Löt- oder Schweißarbeiten durchzuführen, muss ein geeigneter Feuerlöscher in unmittelbarer Reichweite sein. Auch dort, wo Kältemittel aufgefüllt wird, muss ein CO<sub>2</sub> – oder Pulverlöscher zur Hand sein.

#### 6. Zündquellen

Niemand, der an einem Kältemittelkreislauf arbeitet, das brennbares Kältemittel enthält oder enthalten hat, darf Zündquellen in einer Art und Weise benutzen, die zur Entzündung von Kältemittel führen könnte. Alle möglichen Zündquellen einschließlich Zigaretten sind aus der Umgebung der Installations-, Reparatur-, Demontage- oder Entsorgungsarbeiten, während denen Kältemittel austreten kann, zu entfernen. Vor Arbeitsbeginn ist der Bereich um das Gerät auf die Anwesenheit möglicher Zündquellen hin zu untersuchen. Rauchverbotszeichen sind anzubringen.

#### 7. Belüftung der Arbeitsstelle

Es ist sicherzustellen, dass Reparaturen im Freien durchgeführt werden oder dass die Arbeitsstelle ausreichend belüftet wird, bevor ein Eingriff in den Kältemittelkreislauf vorgenommen oder Schweiß- bzw. Lötarbeiten durchgeführt werden. Die Belüftung muss für die gesamte Dauer der Arbeiten aufrechterhalten werden. Die Belüftung soll eventuell austretendes Kältemittel verdünnen und möglichst ins Freie abführen.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

---

### 8. Prüfung der Kälteanlage

Wo elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen sie für die Anwendung geeignet sein und den Herstellerspezifikationen entsprechen. Es ist immer entsprechend den Herstellerangaben zu verfahren. Im Zweifelsfall muss der Kunden des Herstellers konsultiert werden.

Die folgenden Überprüfungen sind bei Geräten mit brennbaren Kältemitteln vorzunehmen:

- Die Kältemittelfüllmenge ist nicht größer als für den Aufstellraum erlaubt.
- Die Lüftungsanlage arbeitet und die Lüftungsöffnungen sind nicht verstopft oder versperrt.
- Wenn ein indirektes System verwendet wird, ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel zu überprüfen.
- Aufschriften und Symbole müssen immer gut sicht- und lesbar sein. Wenn sie unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
- Kältemittelführende Rohrleitungen oder Bauteile müssen so angebracht sein, dass sie nicht mit Substanzen in Berührung kommen, die Korrosion verursachen können, es sei denn, sie sind aus korrosionsresistenten Materialien oder zuverlässig gegen Korrosion geschützt.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

---

### 9. Prüfung an elektrischen Bauteilen

Wartungs- und Reparaturarbeiten an elektrischen Bauteilen müssen Sicherheitsüberprüfungen beinhalten. Wenn ein Fehler existiert, der die Sicherheit beeinflusst, darf die Anlage nicht angeschlossen werden, bevor der Fehler behoben ist. Wenn die sofortige Beseitigung des Fehlers nicht möglich ist, der Betrieb der Anlage jedoch erforderlich ist, muss eine geeignete Übergangslösung gefunden werden. Dies muss dem Betreiber mitgeteilt werden.

Die Sicherheitsüberprüfungen müssen beinhalten, dass:

- Kondensatoren entladen werden: Beim Entladen ist darauf zu achten, dass keine Funken entstehen;
- beim Auffüllen oder Absaugen von Kältemittel sowie beim Spülen des Kältemittelkreislaufes keine spannungsführenden elektrischen Bauteile oder Leitungen in unmittelbarer Nähe des Gerätes gebracht werden;
- die Erdverbindung geprüft wird.

### 10. Reparaturen an abgedichteten Gehäusen

Bei Arbeiten an abgedichteten Komponenten muss das Gerät komplett spannungsfrei geschaltet werden, bevor irgendwelche abgedichteten Deckel entfernt werden.

Wenn eine Spannungsversorgung unbedingt erforderlich ist, muss ein permanent arbeitender Kältemitteldetektor an der kritischsten Stelle angebracht werden., um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.

Besondere Aufmerksamkeit sollte darauf gerichtet werden, dass bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen die Gehäuse nicht in einer Art verändert werden, die deren Schutzwirkung beeinflusst. Dies umfasst Beschädigung von Leitungen, zu viele Anschlüsse

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

an einer Anschlussklemme, Anschlüsse, die nicht den Herstellervorgaben entsprechen, Beschädigung von Dichtungen sowie falsche Montage von Kabeldurchführungen.

Es ist sicherzustellen, dass das Gerät korrekt installiert ist. Es ist sicherzustellen, dass die Dichtungen sich nicht in einem Ausmaß gesetzt haben, dass sie nicht länger das Eindringen brennbarer Atmosphäre verhindern können. Ersatzteile müssen den Herstellerspezifikationen entsprechen.

**Anmerkung:** Der Gebrauch von Silikon als Dichtmittel kann die Funktion von Lecksuchgeräten beeinflussen. Bauteile die in brennbarer Atmosphäre betrieben werden dürfen, müssen nicht vor der Arbeit an ihnen spannungslos gemacht werden.

### 11. Reparatur an Bauteilen, die für brennbare Atmosphäre geeignet sind

Es dürfen keine dauernden kapazitiven oder induktiven Lasten an das Gerät angeschlossen werden, wenn nicht sichergestellt wurde, dass die zulässigen Spannungen und Ströme nicht überschritten werden.

Bauteile, die für brennbare Atmosphäre geeignet sind, sind die einzigen, die unter Spannung gesetzt werden dürfen, wenn sie von brennbarer Atmosphäre umgeben sind. Es dürfen nur vom Hersteller freigegebene Bauteile verwendet werden. Andere Bauteile können zur Entzündung von Kältemittel im Falle einer Leckage führen.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

### 12. Verdrahtung

Es ist zu prüfen, dass die Verdrahtung keinerlei Verschleiß, Korrosion, Zug, Vibrationen, scharfen Kanten und anderen ungünstigen Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist. Die Prüfung muss auch die Effekte der Alterung oder ständiger Vibrationen an Kompressoren und Ventilatoren berücksichtigen.

### 13. Kältemitteldetektoren

Auf gar keinem Fall dürfen mögliche Zündquellen für die Kältemitteldetektion und Lecksuche benutzt werden. Flammlecksuchgeräte (oder andere Detektoren, die eine offene Flamme verwenden) dürfen nicht verwendet werden.

### 14. Lecksuchverfahren

Die folgenden Lecksuchverfahren sind geeignet für Anlagen mit brennbarem Kältemittel.

Für die Detektion von brennbareren Kältemitteln sind elektronische Lecksuchgeräte zu verwenden. Diese haben unter Umständen nicht die erforderlichen Empfindlichkeit oder müssen auf den entsprechenden Bereich kalibriert werden (Kältemitteldetektoren sollten in einer kältemittelfreien Umgebung kalibriert werden). Es ist sicherzustellen, dass der Kältemitteldetektor keine potenzielle Zündquelle und für das zu detektierende Kältemittel zu kalibrieren. Leckageerkennungsgeräte müssen auf einen Prozentsatz der unteren Explosionsgrenze (UEG) des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel kalibriert werden. Der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) muss bestätigt werden.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

Lecksuchflüssigkeiten sind für die Verwendung mit den meisten Kältemitteln geeignet, aber der Gebrauch von chlorhaltigen Lecksuchflüssigkeiten ist zu vermeiden, da Chlor unter Umständen mit dem Kältemittel reagieren und dann Korrosion hervorrufen kann.

Wenn Verdacht auf ein Leck besteht, sollten alle offenen Flammen in der Umgebung gelöscht werden.

Wurde ein Leck gefunden, das Löten erfordert, ist das gesamte Kältemittel aus dem Kreislauf abzusaugen oder in einem weit genug entfernten Teil des Kältemittelkreislaufes (mittels Absperrventilen) einzuschließen. Die zu lötende Stelle ist vor und während des Lötprozesses mit sauerstofffreiem Stickstoff zu spülen.

### 15. Kältemittelabsaugung und Evakuierung

Wenn zum Reparieren oder aus anderen Gründen Eingriffe in den Kältemittelkreislauf vorgenommen werden, ist nach Standardprozeduren zu verfahren. Generell ist im Hinblick auf die Brennbarkeit des Kältemittels besondere Vorsicht walten zu lassen. Der folgende Ablauf sollte in jedem Fall eingehalten werden:

- Kältemittel absaugen;
- Kältemittelkreislauf mit inertem Gas spülen;
- Evakuieren
- erneut mit inertem Gas spülen;
- Kältemittelkreislauf durch Schneiden oder Löten öffnen.

Die Kältemittelfüllung ist in eine geeignete Recyclingflasche abzusaugen. Der Kältemittelkreislauf muss mit Stickstoff gespült werden, um die Sicherheit zu gewährleisten.

Dieser Vorgang muss gegebenenfalls mehrfach wiederholt werden. Pressluft oder Sauerstoff darf in keinem Fall hierfür verwendet werden.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

Der Spülvorgang sollte durchgeführt werden, indem das Vakuum mit sauerstofffreiem Stickstoff gebrochen wird und der Druck bis zum Betriebsdruck erhöht wird. Danach wird der Überdruck abgelassen und evakuiert. Dieser Vorgang ist zu wiederholen, bis sich kein Kältemittel mehr im Kreislauf befindet. Nach dem letzten Spülvorgang muss der Druck im System bis zum Atmosphärendruck abgelassen werden. Dies ist besonders wichtig, wenn am Kältemittelkreislauf gelötet werden soll.

Es ist sicherzustellen, dass der Anlass der Vakuumpumpe in einen gut belüfteten Bereich geführt wird und sich keine Zündquelle in der Nähe befindet.

### 16. Kältemittel auffüllen

Ergänzend zur üblichen Füllprozedur müssen die folgenden Anforderungen erfüllt werden:

- Es ist sicherzustellen, dass die Füllarmaturen nicht für verschiedene Kältemittel genutzt werden. Schläuche sollten so kurz wie möglich sein, um die enthaltene Kältemittelmenge zu minimieren.
- Kältemittelflaschen müssen in senkrechter Position verbleiben.
- Es ist sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf geerdet ist, bevor gefüllt wird.
- Das Gerät ist zu kennzeichnen (wenn es noch nicht gekennzeichnet war), wenn der Füllvorgang abgeschlossen ist.
- Es muss besonders darauf geachtet werden, das Gerät nicht zu überfüllen.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

Bevor das Gerät gefüllt wird, ist ein Drucktest mit Stickstoff vorzunehmen. Der Lecktest kann am gefüllten Gerät vorgenommen werden, ist aber vor Inbetriebnahme durchzuführen. Ein abschließender Lecktest ist vorzunehmen, bevor die Anlage verlassen wird.

### 17. Außerbetriebsetzung

Für die Außerbetriebsetzung ist es besonders wichtig, dass der Techniker sich mit allen Details der Entsorgungsgeräte gut auskennt. Es wird empfohlen, dass alle Kältemittel zurückgewonnen werden. Vor der Entsorgung sind Öl- und Kältemittelproben zu nehmen, wenn das Kältemittel aufbereitet werden soll. Wichtig ist, dass dort, wo die Arbeit durchgeführt werden soll, Strom zur Verfügung steht.

- a) Machen Sie sich vertraut mit den Geräten und ihrer Funktion.
- b) Das System ist spannungsfrei zu machen
- c) Stellen Sie vor Beginn der Entsorgungsprozedur sicher, dass:
  - Mechanische Hilfsmittel für den Transport von Kältemittelflaschen, falls erforderlich, verfügbar sind;
  - Persönliche Schutzausrüstung verfügbar ist und sachgerecht benutzt wird;
  - Der Absaugprozess ständig durch ein sachkundige Person überwacht wird;
  - Entsorgungsstation und Kältemittelflaschen den entsprechenden Richtlinien genügen.
- d) Führen Sie einen Pump-down-Zyklus durch, wenn möglich.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

- e) Wenn ein Vakuum nicht erreicht werden kann, saugen Sie über eine Sammelleitung ab, so dass Kältemittel aus allen Teilen der Anlage entfernt werden kann.
- f) Stellen Sie sicher, dass die Kältemittelflasche vor Beginn der Absaugung auf der Waage steht
- g) Schalten Sie das Entsorgungsgerät an und verfahren Sie nach den Angaben des Herstellers
- h) Stellen Sie sicher, dass Recyclingflaschen nicht überfüllt werden (nie mehr als 80% der Flüssigkeitsmenge)
- i) Überschreiten Sie nie den zulässigen Betriebsüberdruck der Recyclingflasche, auch nicht kurzzeitig
- j) Wenn die Recyclingflaschen ordnungsgemäß gefüllt und der Prozess abgeschlossen wurde, stellen Sie sicher, dass die Flaschen und Geräte umgehend von der Anlage entfernt und alle Absprerrventile geschlossen werden.
- k) Zurückgewonnenes Kältemittel darf nicht in andere Systeme gefüllt werden, bevor es gereinigt und untersucht wurde.

### 18. Aufschriften

Geräte sind entsprechend zu kennzeichnen, dass sie außer Betrieb gesetzt wurden und dass das Kältemittel entfernt wurde. Diese Kennzeichnung sollte mit Datum versehen und unterschrieben werden. Es ist sicherzustellen, dass ein Hinweis auf brennbare Kältemittel auf den Geräten ist.

## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

---

### 19. Rückgewinnung

Wenn Kältemittel zwecks Reparatur oder Außerbetriebsetzung abgesaugt wird, ist darauf zu achten, dass dies sicher geschieht.

Wenn Kältemittel in Flaschen gefüllt wird, ist sicherzustellen, dass nur hierfür geeignete Kältemittelflaschen verwendet werden. Es ist sicherzustellen, dass ausreichend Kältemittelflaschen für die Füllmenge der Anlage bereitstehen. Alle verwendeten Kältemittelflaschen müssen für das abzusaugende Kältemittel bestimmt und entsprechend gekennzeichnet sein (d. h. spezielle Recyclingflaschen für die Rückgewinnung von Kältemittel). Die Kältemittelflaschen müssen ein Sicherheitsventil und fest angebrachte Absperrventile enthalten und in gutem Zustand sein. Leere Recyclingflaschen sind evakuiert und sollten vor dem Absaugprozess gekühlt werden, wenn dies möglich ist.

Die Entsorgungsgeräte müssen in gutem Zustand und für die Rückgewinnung brennbarer Kältemittel geeignet sein. Eine Anleitung zu den einzelnen Schritten der Rückgewinnungsprozedur muss dem Gerät beiliegen. Zusätzlich muss eine kalibrierte Waage zur Verfügung stehen, auch diese in gutem Zustand. Schläuche müssen mit leakagefreien Kupplungen ausgestattet und in gutem Zustand sein. Bevor das Entsorgungspersonal benutzt wird, ist zu überprüfen, dass es in gutem Zustand ist, dass die Wartungsintervalle eingehalten wurden und dass zugehörige elektrische Geräte abgedichtet sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelleckage zu vermeiden. Im Zweifelsfall ist der Hersteller zu Rate zu ziehen.

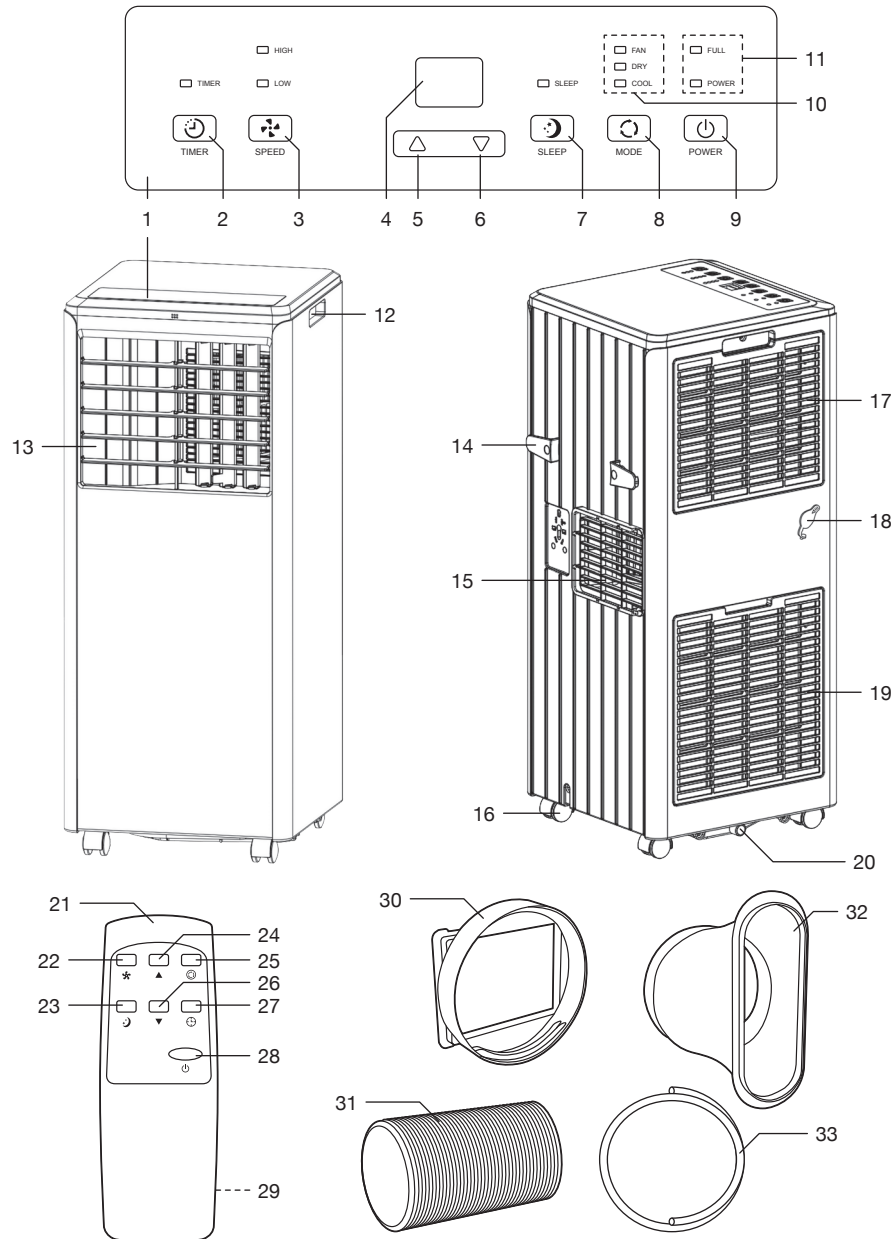
## Sicherheitshinweise für das Servicepersonal

---

Das zurückgewonnene Kältemittel ist in einer ordnungsgemäßen Recyclingflasche an den Lieferanten zurückzugeben. In Kältemittelflaschen dürfen Kältemittel nicht vermischt werden.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröl entsorgt werden sollen, ist sicherzustellen, dass sie bis zu einem ausreichenden Unterdruck evakuiert wurden, um dafür zu sorgen, dass sich im Öl kein brennbares Kältemittel mehr befindet. Bevor der Kompressor zum Hersteller zurückgeschickt wird, muss dieser evakuiert werden. Dieser Vorgang darf nur durch eine elektrische Beheizung des Kompressorgehäuses beschleunigt werden. Wenn Öl aus einer Anlage abgelassen wird, hat dies mit der angemessenen Vorsicht zu erfolgen.

# Bedienelemente



30

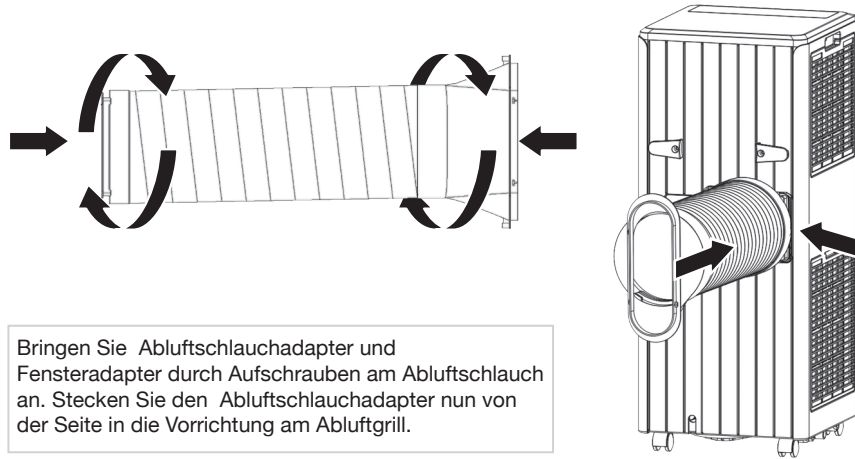
# Bedienelemente

- 1 **Bedienfeld**
- 2 Taste **TIMER** mit Indikator-LED
- 3 Lüftergeschwindigkeitstaste **SPEED** mit Indikator-LEDs **HIGH / LOW**
- 4 Display
- 5 Taste  $\triangle$
- 6 Taste  $\nabla$
- 7 Schlafmodustaste **SLEEP** mit Indikator-LED
- 8 Moduswahlstaste **MODE**
- 9 Ein-/ Standby-Taste
- 10 Indikator-LEDs **FAN / DRY / COOL**
- 11 Indikator-LEDs **FULL / POWER**
- 12 Griffmulde (2x)
- 13 Luftauslass mit Lamellen
- 14 Netzkabelaufwicklung
- 15 Heißluftauslass
- 16 Rollen
- 17 Oberer Luftfilter
- 18 Oberer Kondenswasserablaufstutzen mit Stopfen
- 19 Unterer Luftfilter
- 20 Unterer Kondenswasserablaufstutzen mit Stopfen
- 21 **Fernbedienung**
- 22 Lüftergeschwindigkeitstaste  $\ast$
- 23 Schlafmodustaste  $\text{☾}$
- 24 Taste  $\blacktriangle$
- 25 Moduswahlstaste  $\text{⌚}$
- 26 Taste  $\blacktriangledown$
- 27 Timer-Taste  $\text{⌚}$
- 28 Ein-/ Standby-Taste  $\text{⏻}$
- 29 Batteriefach mit Deckel
- 30 Schlauchverbinder
- 31 Abluftschlauch
- 32 Fensteradapter
- 33 Kondenswasserschlauch

31

# Montage und Aufstellen

## Schritt 1

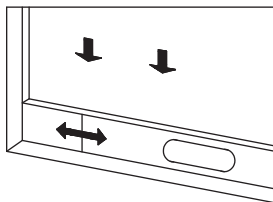


Bringen Sie Abluftschlauchadapter und Fensteradapter durch Aufschauben am Abluftschlauch an. Stecken Sie den Abluftschlauchadapter nun von der Seite in die Vorrichtung am Abluftgrill.

## Schritt 2

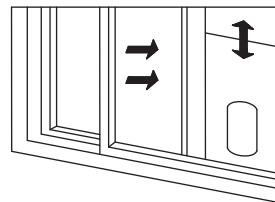
### Installation der Fensterdichtungshalterung (nur für Schiebefenster)

#### Fenster vorbereiten



- Fenster halb öffnen.
- Die Dichtungshalterung am Fenster wie in den Abbildungen gezeigt positionieren.
- Die Komponenten können je nach Fensterkonfiguration horizontal oder vertikal ausgerichtet werden.

#### Dichtungshalterung montieren und einstellen



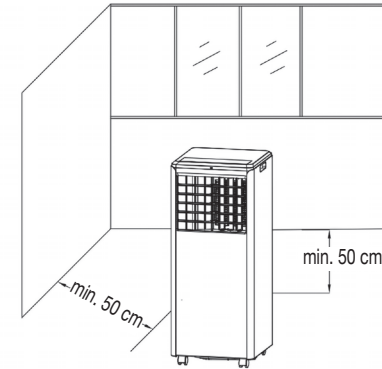
- Die Komponenten der Dichtungshalterung bis zum gewünschten Öffnungsbereich ausziehen.
- Den Öffnungsabstand so einstellen, dass beide Enden der Halterung Kontakt zum Fensterrahmen aufnehmen.
- Alle Komponenten der Halterung sichern und festigen, sobald ein ausreichender Kontakt erreicht ist.

#### Hinweise:

- Vor dem Festziehen die Ausrichtung überprüfen, um Verkantungen zu vermeiden.
- Falls die Enden den Rahmen nicht gleichmäßig kontaktieren, die Komponentenpositionen neu justieren und erneut festziehen.
- Zum Bestätigen der Horizontal-/Verticalausrichtung eine Wasserwaage oder eine geraden Kante verwenden.

# Montage und Aufstellen

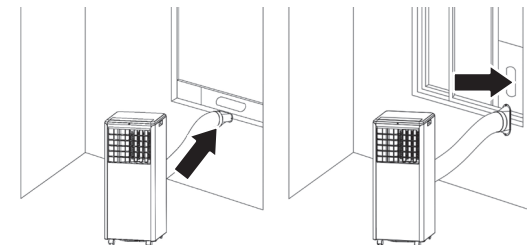
## Schritt 3



Bewegen Sie die Maschine mit dem installierten Abluftrohr und den Anschlüssen vor das Fenster, wobei ein Abstand von mindestens 50 cm zwischen dem Maschinengehäuse und Wänden oder anderen Objekten eingehalten wird.

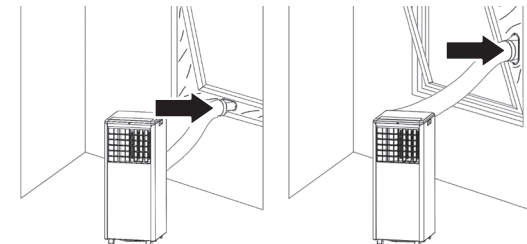
## Schritt 4

### Option 1: Schiebefenster



Ziehen Sie den Abluftschlauch soweit auseinander wie nötig und stecken Sie den Fensteradapter, bei offenem (z.B. angekipptem) Fenster, in den Spalt zwischen Fensterflügel und Rahmen. Dichten Sie den Luftspalt des offenen Fensters mit geeigneten Produkten (z.B. Hot Air Stop) aus dem Zubehörhandel ab.

### Option 2: Dreh-Kipp-Fenster

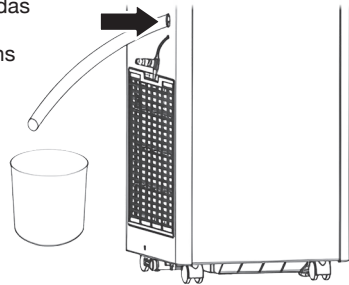


Ziehen Sie den Abluftschlauch soweit auseinander wie nötig und stecken Sie den Fensteradapter, bei offenem (z.B. angekipptem) Fenster, in den Spalt zwischen Fensterflügel und Rahmen. Dichten Sie den Luftspalt des offenen Fensters mit geeigneten Produkten (z.B. Hot Air Stop) aus dem Zubehörhandel ab.

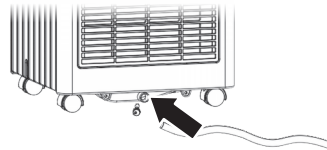
# Montage und Aufstellen

## Schritt 5

Wenn Sie das Gerät im Luftentfeuchterbetrieb betreiben wollen, müssen Sie das Kondenswasser dauerhaft ableiten und dabei den im Bild gezeigten oberen Auslass verwenden. Ziehen Sie den Stopfen heraus und stecken Sie den Schlauch bis zum Anschlag auf den Auslass. Stecken Sie das andere Ende des Schlauchs in einen Bodenablauf oder ein geeignetes Gefäß.



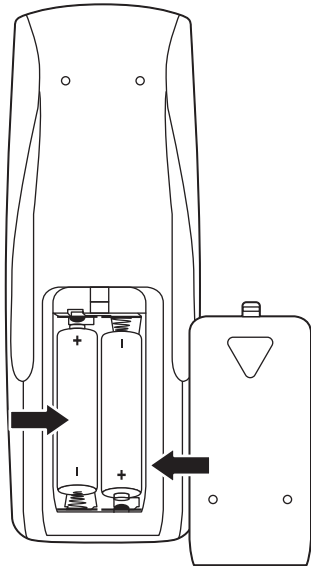
**Kühlbetrieb:** Stoppt das Gerät und leuchtet die FULL LED ist der integrierte Wassertank voll und muss entleert werden. Ziehen Sie dazu den Stopfen heraus und stecken Sie den Schlauch bis zum Anschlag auf den Auslass. Stecken Sie das andere Ende des Schlauchs in einen Bodenablauf oder ein geeignetes Gefäß. Belassen Sie die Installation so, um dauerhaft Kondenswasser abzuleiten.



### Hinweise:

- Das Kondenswasser wird entweder nach außen abgeleitet oder in einem Tank im Innern gesammelt. Entleeren Sie das Produkt entsprechend.
- Verschließen Sie stets die Abläufe am Gerät, wenn diese nicht gebraucht werden.
- Beachten Sie die Hinweise zur Außerbetriebnahme im entsprechenden Abschnitt, falls Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

## Schritt 6



Batterien einlegen  
(2x AAA/LR03 – nicht im Lieferumfang enthalten)

# Bedienung

Das Produkt ist für folgende Umgebungstemperaturen geeignet:

**Modus : Temperatur**

FAN (Lüfter) : beliebig

COOL (Kühlen) : 7°C-35°C

DRY (Entfeuchten) : 7°C-35°C

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.  
Sie können das Gerät über das Bedienfeld am Gerät oder über die Fernbedienung bedienen.
2. Zum Einschalten drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Durch erneutes Drücken der Ein-/Aus-Taste schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus. Zum vollständigen Ausschalten des Gerätes müssen Sie den Netzstecker ziehen.
3. Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste am Gerät oder der Fernbedienung ein.















### Hinweise:

- Nach einem Stromausfall oder wenn das Produkt in Standby und kurz darauf wieder eingeschaltet wird, startet der Kühl-Kompressor erst nach 3 Minuten (Einschaltverzögerung). Dies soll Beschädigungen am Kältemittelkreislauf verhindern.
- Falls das Produkt umgestoßen wird, schalten Sie es sofort in Standby und ziehen Sie den Stecker. Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder in Betrieb nehmen, um Schäden am Kältemittelkreislauf zu verhindern.
- Schalten Sie das Produkt immer erst in Standby und ziehen Sie danach den Netzstecker.

# Lieferumfang

## Modi, Funktionen und Einstellungen

Zum Einstellen des gewünschten Modi, der Funktionen und Parameter, wie z.B. Lüfterstufe oder Temperatur, beachten Sie die nachfolgende Tabelle.

Bedienfeld	Fernbedienung	Funktion	Anwendung
		Ein-/Standby-Taste	Schalten Sie mit dieser Taste das Gerät ein oder in den Standby-Modus.
		Temperatur oder Zeit (Timer) rauf	Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ so oft bis Sie die Werte für Temperatur im Kühlmodus oder Zeit im Timer-Einstellmodus wie gewünscht eingestellt haben. Die Werte werden im Display angezeigt.
		Temperatur oder Zeit (Timer) runter	
		Moduswahl Taste	Drücken Sie diese Taste und wählen Sie den gewünschten Modus Lüfter <b>FAN</b> , Trocknen <b>DRY</b> oder Kühlen <b>COOL</b> aus. Der aktuelle Modus wird durch die Modusindikator-LEDs angezeigt.
		Taste für Lüfterdrehzahl	Drücken Sie diese Taste und wählen Sie den gewünschten Luftstrom <b>HIGH</b> (hoher Luftstrom) oder <b>LOW</b> (niedriger Luftstrom) aus. Der aktuelle Modus wird durch die Lüfterindikator-LEDs angezeigt.
		Einstellen der Einschalt- oder Abschaltzeit	Durch Drücken der Timer-Taste im Standby-Modus können Sie einen späteren Zeitpunkt einstellen, zu dem sich das Gerät einschalten soll. Durch Drücken der Timer-Taste während des Betriebs und unabhängig vom Betriebsmodus können Sie einen späteren Zeitpunkt einstellen, zu dem sich das Gerät ausschalten soll. Drücken Sie die Timer-Taste ein mal. Wenn das Timer-Symbol blinkt drücken Sie die Taste ▲ oder ▼, um die gewünschte Zeitspanne, nach deren Ablauf sich das Gerät ausschalten soll von 1 bis 24 Stunden in 1-Stunden-Schritten einzustellen. Der Timer ist damit aktiviert. Die eingestellte Zeitspanne wird im Display angezeigt und die Timerindikator-LED leuchtet.
		Schlafmodus ein/aus	Drücken Sie die Schlafmodustaste, um das Gerät leiser und energiesparender zu betreiben. Bei aktiviertem Schlafmodus leuchtet die Indikator-LED <b>SLEEP</b> .

# Reinigung, Pflege, Außerbetriebnahme, Lagerung und Transport

## Reinigung und Pflege

Schalten Sie das Produkt in Standby und ziehen Sie den Netzstecker, um es von der Stromversorgung zu trennen.

### Hinweis:

- Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Produktes mit einem feuchten Lappen und neutralem Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Produkt mit einem fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen beschädigen können.  
Entfernen Sie die Luftfilter. Reinigen Sie die Luftfilter in warmem Wasser (unter 40 °C) und neutralem Reinigungsmittel. Lassen Sie die Filter vor dem Einbau vollständig trocknen!
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Produktes und führen Sie keine Werkzeuge durch die Lüftungöffnungen.
- Im Innern dieses Produktes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert oder gewartet werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und gegebenenfalls instand setzen zu lassen.
- Wird das Kondenswasser nicht per Schlauch dauerhaft abgeleitet, müssen Sie von Zeit zu Zeit, abhängig von Umweltfaktoren wie bspw. Luftfeuchtigkeit, den innenliegenden Tank leeren. Ist der Kondenswassertank voll leuchtet die Indikator-LED FULL.  
Stellen Sie dazu ein Gefäß unter den Ablaufstutzen und ziehen Sie den Stopfen heraus. Entleeren Sie nun den Tankinhalt über einem Gefäß oder Bodenablauf. Stecken Sie danach den Stopfen wieder in den Ablaufstutzen.

## Außerbetriebnahme und Lagerung

Entleeren Sie jegliches Wasser aus dem Produkt und trocknen Sie dieses einen halben Tag lang im Lüftermodus Fan in einem trockenen, warmen Raum, um der Bildung von Schimmel vorzubeugen. Schalten Sie das Produkt in Standby. Ziehen Sie den Netzstecker und befestigen Sie das Netzkabel in der Netzkabelschlaufe. Entfernen Sie die Abluftschlauch-Baugruppe von dem Produkt. Schließen Sie die Abdeckung des Wandadapters. Decken Sie die Abläufe ab. Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

## Transport

Warten Sie nach dem Bewegen mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, um Schäden am Kältemittelkreislauf zu vermeiden.

### Hinweis:

Das Produkt ist schwer. Bewegen Sie das Produkt deshalb nach Möglichkeit durch Schieben oder Ziehen auf den Rollen. Wenn ein Anheben unvermeidlich ist, verwenden Sie die Griffmulden und tragen Sie das Produkt zu zweit. Bewegen Sie das Produkt nicht während des Betriebs.

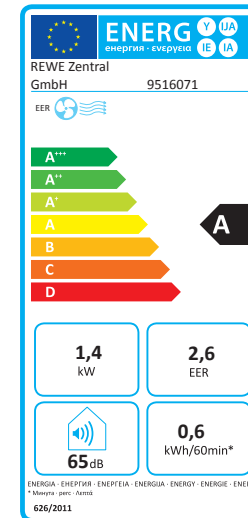
# Fehlercodes und Fehlerbehebung

## Fehlercodes und Fehlerbehebung

Probleme	Gründe	Lösungen
Die Klimaanlage funktioniert nicht.	Es gibt keinen Strom.	Schalten Sie die Klimaanlage ein, nachdem Sie sie an eine Steckdose angeschlossen haben.
	Die Wasserstandsanzeige leuchtet.	Lassen Sie das Wasser ab.
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig oder zu hoch.	Wir empfehlen, das Gerät bei einer Temperatur von 7-35 °C zu verwenden.
	Im Kühlmodus ist die Raumtemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur; im Heizmodus ist die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur.	Ändern Sie die eingestellte Temperatur.
	Im Entfeuchtungsmodus ist die Umgebungstemperatur niedrig.	Das Gerät steht in einem Raum mit einer Umgebungstemperatur von über 17 °C.
Die Kühlwirkung ist unzureichend	Direkte Sonneneinstrahlung.	Ziehen Sie die Vorhänge zu.
	Türen oder Fenster sind geöffnet; es befinden sich viele Personen darin; oder im Kühlmodus gibt es andere Wärmequellen.	Schließen Sie Türen und Fenster und installieren Sie eine neue Klimaanlage.
	Das Filtersieb ist verschmutzt.	Reinigen oder ersetzen Sie das Filtersieb.
	Der Lufteinlass oder -auslass ist blockiert.	Beseitigen Sie Hindernisse.
Laute Geräusche	Die Klimaanlage steht nicht auf einer ebenen Fläche.	Stellen Sie die Klimaanlage auf eine ebene und harte Fläche (zur Geräuschreduzierung).
Der Kompressor funktioniert nicht.	Beginnende Vereisung.	Warten Sie 3 Minuten, bis die Temperatur gesunken ist, und starten Sie das Gerät dann neu.
	Der Überhitzungsschutz wird aktiviert.	
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Der Abstand zwischen Gerät und Fernbedienung ist zu groß.	Halten Sie die Fernbedienung nah an die Klimaanlage und achten Sie darauf, dass sie direkt in Richtung des Fernbedienungsempfängers zeigt.
	Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungsempfänger ausgerichtet.	
	Die Batterien sind leer.	
Anzeige E1	Der Raumtemperatursensor funktioniert nicht normal.	Überprüfen Sie den Raumtemperatursensor und die zugehörige Schaltung.
Anzeige E2	Der Rohrtemperatursensor ist nicht normal .	Überprüfen Sie den Rohrtemperatursensor und die zugehörige Schaltung.
Anzeige E3	Kommunikationsfehler zwischen Anzeigeplatine und Hauptplatine.	Überprüfen Sie die zugehörige Schaltung oder ersetzen Sie die Hauptplatine.

# Informationsanforderungen

## Produktdatenblatt Lokale Klimaanlagen



# EU Produktdatenblatt

NAN: 9516071

Die Angaben in diesem Produktdatenblatt erfolgen nach Anhang I Abs. 3 (d) der Verordnung (EU) Nr. 206/2012 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren.

	Symbol	Wert	Einheit
Nenn-Leistung im Kühlbetrieb	$P_{\text{rated}}$ im Kühlbetrieb	1,45	kW
Nenn-Leistung im Heizbetrieb	$P_{\text{rated}}$ im Heizbetrieb	N/A	kW
Nenn-Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb	$P_{\text{EER}}$	0,55	kW
Nenn-Leistungsaufnahme im Heizbetrieb	$P_{\text{COP}}$	N/A	kW
Nenn-Leistungszahl im Kühlbetrieb	EERd	2,6	--
Nenn-Leistungszahl im Heizbetrieb	COPd	N/A	--
Leistungsaufnahme im Betriebszustand „Temperaturregler aus“	$P_{\text{TO}}$	N/A	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	$P_{\text{SB}}$	0,641	W
Stromverbrauch von Zweikanal-Raumklimageräten (Kühlbetrieb)	$Q_{\text{DD}}$ im Kühlbetrieb	N/A	kWh/a
Stromverbrauch von Zweikanal-Raumklimageräten (Heizbetrieb)	$Q_{\text{DD}}$ im Heizbetrieb	N/A	kWh/a
Stromverbrauch von Einkanal-Raumklimageräten (Kühlbetrieb)	$Q_{\text{SD}}$ im Kühlbetrieb	0,55	kWh/h
Stromverbrauch von Einkanal-Raumklimageräten (Heizbetrieb)	$Q_{\text{SD}}$ im Heizbetrieb	N/A	kWh/h
Schalleistungspegel	$L_{\text{AW}}$	65	dB(A)
Treibhauspotenzial	GWP	3	kg CO <sub>2</sub> Äq.
Kontaktadresse für weitere Informationen	REWE - Zentral GmbH, D-50603 Köln info-produkt@rewe-group.com		

Die Bemessungs-Kühlleistung ist unter den nachfolgenden Bedingungen geprüft:  
Kühlbetrieb | Innenraum 35 °C (DB) | 24 °C (WB)

## Hinweis:

- Dieses Produkt enthält nicht fluoriertes Treibhausgas (Luftdicht versiegelt), welches der Umwelt schadet und zum Treibhauseffekt beiträgt, wenn es in die Atmosphäre gelangt.
- Kältemittel-Typ: R290
- Treibhauspotential (GWP): 3
- Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial.
- Dieses Produkt enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von 3. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels 3 Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO<sub>2</sub>, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.
- Energieverbrauch 0,6 kWh pro 60 Minuten basiert auf Standard- Testergebnisse. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet und wo es aufgestellt wird.

# Schaltplan

